

1. Сартр Ж.-П. перевод-Степанова Е.
5. "Ад" 60

7. Москва Храматический театр
им. Станиславского

8. Режиссер - Ухарова Т.
Борисов М.

"Ад"
М. П. Сартр

12/1-93,
Москва
Театр им. Станиславского

ЗА ЗАКРЫТОЙ ДВЕРЬЮ

Ежеквартальный «Ад» на сцене театра имени Станиславского!

Вадим Степанов

Театр

МНОГИМ из нас известно о существовании музейных запасников. Их содержимое — вожденный плод для пользователя культурными ценностями. Мне же недавно довелось узнать о существовании запасника театрального. Не подумайте, что речь идет о хранилище экспонатов какого-либо театрального музея. Речь совсем о другом.

В течение довольно длительного времени в Москве проходят репетиции пьесы Ж.-П. Сартра «Ад». Работу над постановкой начинал еще Георгий Иванович Бурков — в других условиях и с другим составом, но завершить проект ему было не суждено. Дело продолжила актриса драматического театра имени Станиславского Татьяна Ухарова, пригласившая к партнерству режиссера Михаила Борисова: он давно интересовался драматургией Сартра и был рад использовать при постановке старые репетиционные записи Буркова; исполнительский состав дополнили Галина Сазонова и Евгений Князев.

В сущности, работа завершена, однако ни постановщик, ни актеры не могут с уверенностью сказать, когда состоится премьерный спектакль. Театр имени Станиславского, предоставляющий сцену для репетиций, вроде бы и готов включить пьесу в репертуар, но не располагает средствами для изготовления декораций и костюмов. Спонсоры из Центра культуры «Россия», носящего, кстати, имя Буркова, тоже оказались ограничены в

возможностях. Вот готовый спектакль и пребывает в театральном запаснике, устлаваясь раз в квартал рабочего прогона.

За последние несколько лет отечественная критика не раз открывала иступленную дискуссию если не о гибели, то по крайней мере о глубоком упадке театрального искусства. Ситуация здесь действительно остается по меньшей мере странной. В одной только Москве действуют десятки театров, в них играют сотни профессиональных актеров. Вот только спектакли, заставившие заговорить о себе по-настоящему, можно пересчитать по пальцам. Почему так?

После просмотра Сартрова «Ада» приходишь к убеждению, что кризис отечественных театров является по преимуществу кризисом репертуара. Согласитесь, нужно очень постараться, чтобы поновесную драматурию безнадежно испортить убогой режиссурой или негодной игрой. Если же эти три составляющие оказываются равнозначны, то результат их сложения предопределен.

Актеры, играющие адов треугольник пьесы, увлечены текстом Сартра в безупречном и нигде ранее не публиковавшемся переводе Елены Соловьевой. Их увлеченность убедительна настолько, что выходит за рамки чисто профессионального актерства, становясь той «жизнью в образе», которая всегда была краеугольным камнем русской школы. За актеров, доставляющих себе самим столь изысканное наслаждение, можно только порадоваться. О зрителе, для которого это наслаждение пока что не более чем вожденный плод, упрятанный в запасник, остается только погрустить.

Независимая газета. 1993. — Репет.



Татьяна Ухарова (слева) и Галина Сазонова в спектакле «Ад».
Фото Эдуарда Туницкого